

Croatian

November, 3-7, 2010



Theatre



Showcase

Zagreb, Rijeka



Introduction

Dear colleagues and dear guests,

We`re happy to present you the 6th Croatian Theatre Showcase and the best plays produced by Croatian theatres this season. Excellence of performance, interesting themes and attractiveness for foreign theatre people were the key factors they were chosen by. I hope this will help you to find out more about the themes we are dealing with and the way our directors, writers and actors shape the Croatian theatre world.

As Croatian theatre is not well known on the world theatre map, Showcase is an opportunity to make it more visible outside our borders. We hope that you`ll take an active part in that.

Most of the plays are based on texts by Croatian authors, original dramatic texts (Ivor Martinić) or dramatisations of prose texts (Tatjana Gromača, Zdenko Mesarić, Boris Dežulović). What they have in common is the problematisation of our neurotic and sometimes cruel transitional reality while the directors use various poetics and approaches.

You`ll have the opportunity to watch interesting authors' projects mostly done by tandems – director/dramaturge where the text of the play arises during the working process and turns into a dramatic work (Anica Tomić/Jelena Kovačić; Borut Šeparović/Goran Ferčec; Miran Kurspahić/Rona Žulj).

The best repertory theatre in Croatia at the moment is the Zagreb Youth Theatre. You`ll have the opportunity to see three of its plays: The Garage by the distinctive and uncompromising director Ivica Buljan, Generation 91-95 by the socially conscious theatre director Borut Šeparović, the founder of the cult, alternative theatre art groupe Montažstroj and the authorial project This could be my street by Anica Tomić and Jelena Kovačić, based on a true story on juvenile violence.

Produced by the oldest international festival of new theatre EUROKAZ you`ll have the opportunity to see the play Galileo Bound by the controversial director Branko Brezovec, and we'll present you the most famous Serbian playwright Biljana Srbljanović and her play Barbelo, of dogs and children, brilliantly directed by the Croatian - Italian director Paolo Magelli.

Along with Zagreb, the second most vital theatre centre in our country is Rijeka where we`ll have the opportunity to see the play Negro directed by the Slovene director Tomi Janežič, and in the Theatre &td that has turned into a centre of research for young directors and dramaturges, we will see the play Geography Victims 2, the Return of the Victim by the young talented director Miran Kurspahić.

You`ll also have the opportunity to see a dance performance by the internationally known dance pedagogues and choreographers Maša Kolar and Zoran Marković. Altogether, nine different authorial plays in five days, and all of them feature a strong theatre personality and are deeply involved with themes that deal with our everydayness and our lives.

Željka Turčinović

Programme

Wednesday
November, 3

ZeKaeM, 20:00

Z. Mesarić

GARAGE__Directed by Ivica Buljan

The play The Garage is the first Croatian-American theatre co-production by the Zagreb Youth Theatre and La Mama Experimental Theatre Club from New York.

Teatar &TD, 22:00

Miran Kurspahić/Rona Žulj

GEOGRAPHY VICTIMS 2__Directed by Miran Kurspahić

The play is a performance that openly talks about the collective unconscious on the border between the Balkans and Mitteleuropa.

Thursday
November, 4

HNK Ivana pl. Zajca, Rijeka, 19:30

Tatjana Gromača

NEGRO__Directed by Tomi Janežič

The Negro is an unconventional, sweet and sour postcard from the '90s in Croatia.

Friday
November, 5

ZeKaeM, 17:00

BoNeT (dance)

Maša Kolar & Zoran Marković

Maša Kolar and Zoran Marković are esteemed dance pedagogues, choreographers and dancers with prominent European careers, „BoNet“ was awarded as best Croatian play at the 27th Dance Week Festival.

EUROKAZ/MSU, 20:00

GALILEO BOUND__Directed by Branko Brezovec

With Galileo Bound Branko Brezovec vividly shows that the opera as a genre does not have to be a mere retro postcard of big theatres.

Saturday
November, 6

ZeKaeM, 17:00

B. Dežulović/G. Ferčec/B. Šeparović

GENERATION 91 - 95__ Directed by Borut Šeparović

Generation 91-95 is last season`s most mentioned Croatian theatre production made by the leading Croatian repertory theatre and the director Borut Šeparović who has been leading the cult performance art troupe "Montažstroj" for twenty years.

DK Gavella, 19:30

Biljana Srbljanović

BARBELO, OF DOGS AND CHILDREN__

Directed by Paolo Magelli

Paolo Magelli has created an imaginative scenic frame for the subtle and multi-layered text by Biljana Srbljanović, producing a deeply moving theatre study of big-city alienations.

Or

HNK Zagreb, 19:30

Ivor Martinić

THE PLAY ABOUT MIRJANA AND THOSE ROUND HER

Directed by Anja Maksić Japundžić

Ivor Martinić is an exceptional member of the younger generation of Croatian playwrights that accurately recognizes the major neuralgic points of a harsh postwar life. The Play about Mirjana and Those around Her was staged in Ljubljana and Belgrade, and this performance is Croatian premiere directed by young and talented Anja Maksić Japundžić.

Sunday
November, 7

ZeKaeM, 18:00

Anica Tomić/Jelena Kovačić

THIS COULD BE MY STREET__ Directed by Anica Tomić

Along with Oliver Frljić, Anica Tomić is the most interesting young Croatian director. Her latest play, done in cooperation with the dramaturg Jelena Kovačić, talks about a case of juvenile violence whose brutality has dumbfounded a wider public.

ZeKaeM, 20:00 h

Zdenko Mesarić

GARAGE _ Directed by: Ivica Buljan

Opening night at La MaMa E.T.C., New York: 28 January 2010.

Premiere at ZeKaeM, Zagreb: 13 February 2010.

Set designer: Slaven Tolj

Costumes: Ana Savić Gecan

Music: TBF

Light Design: Milan Kovačević

Martial Arts Coach: Marinko Petričević

Stage Manager: Maja Levanić

Cast:

Mother, Helga in the Garage, Euthanasia politician: Ksenija Marinković
Father: Frano Mašković
The Bible, Euthanasia politician, Undertaker, Local politician: Sreten Mokrović
The Dwarf, Suzy, Lesbian, Frau Müller, Undertaker: Barbara Prpić
Baby Doll, Čočo San, Janis, Undertaker: Doris Šarić-Kukuljica
Muscular Blonde, Virgin Mary, Mother of a cancer-stricken boy, Sofia: Nina Viočić
Binat: Vedran Živolić
Priest, The Butcher, Caesar, Mate: Goran Bogdan
Fat Angel, Monkey from Nazareth, Singer, Euthanasia Politician, Idler: Mladen Badovinac
Cancer-stricken boy: Luka Barbić
Bookie, Singer, Joseph, Effeminate mulatto, Raoul: Saša Antić
Undertaker: Ognjen Pavlović

The play *The Garage* is the first Croatian-American theatre co-production by the Zagreb Youth Theatre and La Mama Experimental Theatre Club from New York. The play had its opening night early in the year 2010 at Ellen Stewart`s famous American theatre, and a couple of weeks later it disturbed the spirits in its local, Zagreb environment. With a lot of imagination, the help of a brilliant ZYT ensemble and members of the hip-hop band TBF from Split, the director Ivica Buljan staged a trying story of one of the most shocking contemporary Croatian novels.

Duration: 1h 45 min



Wednesday
November, 3

Theatre &td, Zagreb, 22.00 h

Miran Kurspahić/Rona Žulj

GEOGRAPHY VICTIMS 2: THE RETURN OF THE VICTIM_

Directed by: Miran Kurspahić

Premiere: 20 November 2009.

Dramaturgy: Rona Žulj

Video: Vanja Vascarac

Produced by: Petra Glad

Cast:

Sven Jakir

Dean Krivačić

Miran Kurspahić

The play Geography Victims had its premiere at the Spielart Festival in Munich and after its successful German performance continued with numerous outstanding guest performances at respectable European festivals. Geography Victims is the latest project by Miran Kurspahić, one of the most interesting young Croatian directors, who as a rebellious theatre personality successfully gets even with Croatian cultural and political stereotypes. Interwoven with exquisite irony, the play is a performance that openly talks about the collective unconscious on the border between the Balkans and Mitteleuropa.

Duration: 1h 10 min



Croatian National Theatre Ivan Zajc, Rijeka, 19.30 h

Tatjana Gromača

NEGRO a novel in theatre sketches __

Directed by: Tomi Janežič

Opening night: 28 March 2009.

Dramaturgy: Magdalena Lupi

Set designer: Tomi Janežič

Costumes: Sandra Dekanić

Composer: Tomaž Grom

Light design: Tomi Janežič i Boris Blidar

Assistant director: Špela Trošt

Language counselor: Zdenko Botić i Damir Orlić

Stage Manager: Ana Vidučić Kovačić

Cast:

She: Jelena Lopatić

Mother, Partisan, Other persons from the city, Student I, Old mother, High-school girl, Neighbour VII, Pupil II, Pigeon I: Tanja Smoje

Father, Jerky I, Partisan, God, Other persons from the city, Male-nurse, Policeman II, Fat husband, Soldier II, Killed people, Neighbour III, Headmaster of the hospital, Pupil V, Shift Manager, Pigeon II: Bojan Navojec

Old lady, Man in a cage V, Other persons from the city, Evil people, Neighbour beaming with joy, Student II, Drunkard, Rich lady, Soldier I, Killed persons, Neighbour VI, Woman II, Fugitive I, Customs officer, Nun: Olivera Baljak

Blockhouse, A friend, Enemy, Cousin, A man who fixed TVs, Tractor driver, Lover, Other persons from the city, Neighbour behind the curtains, Old drunkard, Inspector, General, Neighbour IV, „Little boy“ from a country with no wars, Traveller, Bus driver, Pupil I, Second professor, Pedagogue: Zdenko Botić

Virgin Mary, Partisan, Old relative I, Wings of the blockhouse, Grandma, Child from the river, Man in a cage I, Evil people, Other persons from the city, Neighbour behind the curtains, Student III, Social worker, Old lady, Goldfish II, Killed people, Woman I, Fugitive II, Pupil VII, Pigeon III: Anastazija Balaž Lečić

Cow, Duckling, Other friend, Jerky III, Jesus Christ, Stingy relative, Enemy, Worker I, Father`s father, Grandfather, Child from the river, Policeman I, Evil people, Man at war II, Strict general, Drunken student, Salesman at the commission shop, Son of a rich lady, Young man, Killed people, Man from a country with no wars, Pupil III, Head-master: Jasmin Mekić

Cow, Dog, Ice-cream seller, Jerky II, Worker II, Priest I, Doctor, Grandma`s brother, History teacher, Neighbour of the man with TVs, Man in a cage II, Policeman II, Evil people, Man at war I, Friend with pink cassette recorder, Young man who loved the war, Young man who didn`t love the war, Doctor, Policeman I, Old man, Other young man, Friend from the city, Tall young man, Neighbour V, Fugitive, Man in the bus, Picture of the statesman, Enemy child, Music professor: Damir Orlić

Partisan, Sister from the States, First aunt, Man in a cage III, Evil people, Other persons from the city, Nurse I, Goldfish I, Killed people, Neighbour I, Woman IV, Fugitive III, TV speaker, Pupil VI, Art professor: Sabina Salomon Partisan Old woman, Other aunt, Old relative II, Deceased sister, Man in a cage IV, Evil people, Other persons from the city, Old drunkard, Clerk, Killed people, Neighbour II, Woman III, Fugitive IV, Woman in the bus, Nurse II, Pupil IV, Pigeon IV: Biljana Torić

The Negro written by Tatjana Gromača is one of the key novels of the “lost generation” of young people that have grown up during the last wars. The remarkable Slovene director Tomi Janežič stages “The Negro” while basing it on an unusual epic keynote as a “theatre novel in sketches”, relying on the excellent ensemble of the Rijeka theatre that with great joy has taken upon itself the hard work of interpreting a great number of characters. “The Negro” is an unconventional, sweet-sour postcard from the `90s in Croatia, with the prize-winning young actress Jelena Lopatić as its leading character.

Duration: 1h 45 min



City Theatre Kristalna kocka vedrine, Sisak, 17.00 h

In Zekaem Theatre

Maša Kolar/Zoran Marković

BoNeT

Do You Still Feed The Animal?

Performed by: Maša Kolar, Zoran Marković

Choreography: Leo Mujić

Music by: Henry Purcell

Colour – Lab

idea, script, performance: Maša Kolar, Zoran Marković

director, camera, cut, postproduction: Vladimir Končar

music: The Cinematic Orchestra, Giovanni Solimma, Venetian Snares

Bonet

choreography & performance: Maša Kolar, Zoran Marković

Music by: Venetian Snares: Hajnal

Maša Kolar and Zoran Marković, esteemed dance pedagogues and choreographers with prominent European careers are again active on the Croatian scene. Their new play BoNeT, aco-production with the City theatre Kristalna kocka vedrine from Sisak, is an evening of three miniatures, according to the authors: Do You Still Feed The Animal?, Colour – Lab and Bonet. BoNeT was awarded as best Croatian play at the 27th Dance Week Festival in Zagreb.

Duration: 40 min



Museum of Contemporary Art/EUROKAZ, 20.00 h
Laboratorio Nove (Firenca), Centro Iniziative Teatrali
(Campi Bisenzio), Croatian National Theatre Ivan Zajc (Ri-
jeka), Eurokaz and Museum of Contemporary Art (Zagreb)

Branko Brezovec based on the works by Brecht and Aeschylus

GALILEO BOUND, opera corale__

Directed by: Branko Brezovec

Premiere: 17 November 2009

Set designer: Stjepan Filipec

Costumes: Petra Mina

Composer: Marijan Nećak

Choreography: Barbara Matijević

Light design: Alen Marin

Cast:

Galileo Galilei: Silvano Panichi

Ludovico, rich young man/Curator/Philosopher/Pater Clavius,
astronomer/Cardinal Barberini, later Pope Urban VIII/Cardinal
Bellarmine/Milkman: Sergio Aguirre

Mrs Sarti, Galileo`s landlady, Andrea`s mother: Manola Nifosi

Andrea Sarti: Lorenzo Berti

Virginia, Galileo`s daughter: Suzana Brezovec,

Cosimo Medici/Boy: Lovro Brezovec

Prometheus: Saša Matovina

Hephaestus: Darko Matijašević

Authority: Dario Bercich

Io: Ivanica Lovrić

Chorus: Ivica Žunić, Nataša Ožura, Ljubov Košmerl,

Marko Fortunato, Boris Mohorić, Dragana Tomšić, Vanja Zelčić

Conductor & pianist: Igor Vlajnić

Branko Brezovec is a cult figure of Croatian alternative and innovative theatre, and Galileo Bound is one of his most interesting plays that wins the audience over by its enticing game with the rules of theatre genres. In his recognizable style, Brezovec joins two different dramatic pieces, Brecht`s on Galileo and Aeschylus`s on Prometheus, creating an opera that entwines the fates of two visionaries into an original and compact whole. With Galileo Bound Brezovec vividly shows that the opera as a genre does not have to be a mere retro postcard of big theatres.

Duration: 1h 20 min



Zekaem Theatre, Zagreb, 17.00 h

Boris Dežulović / Goran Ferčec / Borut Šeparović

GENERATION 91-95 _

Directed by: Borut Šeparović

Premiere: 24 November 2009

Dramaturge and assistant director: Goran Ferčec

Set designer: Borut Šeparović

Costumes: Doris Kristić i Borut Šeparović

Music by: Hans Zimmer, Samuel Barber, Philip Glass, Henryk Górecki

Stage manager: Željko Začek

Cast:

Aldin Kasumović, Andrej Kopčok

Andrej Vesel, Bernard Tomić

Dario Stajčić, Filip Jurković

Ivan Fedor, Ivan Pašalić

Luka Šulje, Matija Čigir

Matija Šakoronja, Nikola Nedić

Svebor Kamenski Bačun

The play Generation 91-95 is a homage à Montażstroj, a performance, dance and drama art troupe founded in 1989, that started its career 20 years ago at the Zagreb Youth Theatre.

Generation 91-95 is last season`s most mentioned Croatian theatre production made by the leading Croatian repertory theatre and the director Borut Šeparović who has been leading the cult performance art troupe "Montażstroj" for twenty years. The play Generation 91-95 is based on a novel by the famous Croatian writer and journalist Boris Dežulović and thematizes an absurd war situation from the recent past in which two groups of disguised soldiers clash. Šeparović mounts the play without professional actors but twelve youngsters from the ZYT College born during the time of the events described, creating a deeply moving theatre reconstruction of recent conflicts in this region. The play had a very successful guest performance at this year`s Wiener Festwochen, and Šeparović received the prestigious "Dubravko Dujšin" award for best director.

Duration: 1h 45 min



Saturday
November, 6

Drama Theatre Gavella, 19.30 h

Biljana Srbljanović

BARBELO, OF DOGS AND CHILDREN

Directed by: Paolo Magelli

Premiere: 1 October 2009

Dramaturg: Željka Udovičić Pleština

Set designer: Hans Georg Schafer

Costumes: Leo Kulaš

Music by: Arturo Anecchino

Assistant to director and author of video: Ivan Marušić Klif

Light design: Zdravko Stolnik

Assistant costume designer: Zjena Glamočanin

Assistant to video author: Viktor Krasnić

Photography: Ines Stipetić

Visual identity: Vanja Cuculić / Studio Cuculić

Stage Manager: Ana Dulčić

Prompter: Andrea Glad

Organization: Keka Katona

Cast:

Milica: Dijana Vidušin

Mila: Perica Martinović

Milena: Ksenija Pajić

Dragan: Ranko Zidarić

Drago: Milan Pleština

Zoran (sometimes Marko): Rakan Rushaidat / Filip Križan

Marko (only Marko): Franjo Dijak

Dog breeder: Barbara Nola

Doctor: Sven Medvešek

Wanderer: Ozren Grabarić

Woman in the world of the dead: Ivana Roščić

Dogs: Azra, Luna, Boss (on video) i Bunda (on video)

Barbelo is the second play by the most distinguished Serbian playwright Biljana Srbljanović that has been staged in Croatia, this time directed by Paolo Magelli and produced by the City Drama Theatre Gavella from Zagreb. With the help of an enthusiastic ensemble, Magelli has created an imaginative scenic frame for the subtle and multi-layered text by Biljana Srbljanović, producing a deeply moving theatre study of big-city alienations that the Serbian playwright writes impressively about. Paolo Magelli was awarded as best director for Barbelo at the 55th Sterijino Pozorje, a festival of Serbian drama.

Duration: 1h 45 min



Saturday
November, 6

Croatian National Theatre, Zagreb, 19.30 h

Ivor Martinić

A PLAY ABOUT MIRJANA AND THOSE ROUND HER__

Directed by: Anja Maksić Japundžić

Premiere: 15 October 2010

Dramaturg: Dijana Meheik

Set designer: Ivana Knez and Ana Martina Bakić

Costumes: Mirella Protega

Composer: Dario Bulić

Music adaptation: Soulfingers

Choreography: Rajko Pavlić

Light design: Deni Šesnić

Language counsellor: Durđa Škavić

Assistant director: Ana Sikavica

Assistant costume designer: Tanja Radinger Volarić

Assistant light designer: Vesna Kolarec

Cast:

Mirjana: Alma Prica

Veronika, Mirjana`s daughter: Maja Posavec

Violeta, Mirjana`s mother: Branka Cvitković

Simon, Mirjana`s former husband: Livio Badurina

Grozdana, Mirjana`s friend: Lana Barić

Jakov: Siniša Popović

Ankica, Jakov`s wife: Vanja Matujec

Lucio, Mirjana`s and Jakov`s colleague: Bojan Navojec

Fani: Marijana Mikulić

Ivor Martinić is an exceptional member of the younger generation of Croatian playwrights that accurately recognizes the major neuroalgalic points of a harsh postwar life. Martinić writes about a time and place he knows very well; his writing is deeply embedded in the recognizable everyday life of low earnings and bad human relationships middle-aged vegetating and adolescent wishes for a life that is slow in coming. „A play about Mirjana and those around here“, Martinić`s most performed play that has been successfully staged in Belgrade and Ljubljana, had its Croatian premiere at the Croatian National Theatre in Zagreb.

Duration: 1h 50 min.



Zekaem Theatre, 18.00 h

Anica Tomić/Jelena Kovačić

THIS COULD BE MY STREET

Directed by: Anica Tomić

Premiere: 23 October 2010

Dramaturgy: Jelena Kovačić

Costumes: Doris Kristić

Set designers: ARCHIsquad

Music Selection: Anica Tomić and Jelena Kovačić

Music Arrangements: Frano Đurović

Light Designer: Aleksandar Čavlek

Cast:

Suzana Nikolić

Nataša Dorčić

Marica Vidušić

Jadranka Đokić

Nađa Perišić

Dora Polić Vitez

Lara Janjić

Damir Šaban

Vedran Živolić

Goran Bogdan

Petar Leventić

Danijel Ljuboja

Filip Nola

Edvin Liverić

Zoran Čubrilo

Along with Oliver Frlijić, Anica Tomić is the most interesting young Croatian director. Her latest play, done in cooperation with the dramaturg Jelena Kovačić, talks about a case of juvenile violence whose brutality has dumbfounded a wider public. One summer night in 2008, Luka Ritz, a high-school graduate, lost his life. His life and tragic end turned into a symbol of the fight against street violence that has become a major theme in numerous Croatian media. „This Could Be My Street“ is a fascinating and uncompromising theatre contribution to this fight.

Duration: 1h 5 min



About Croatian Centre of ITI

The Croatian Centre of ITI was founded in 1994. as a non-profit, professional and volunteer organization (citizens' association). At the Constitutive Assembly of the Centre, Sanja Nikčević was elected its first president. Within a few years of its being active, the Croatian Centre of ITI grew from a small association of theatre enthusiasts into an organizer of numerous theatre actions and manifestations as well as a respectable publisher of theatrological publications and books. The main task of the numerous programs of the Croatian Centre of ITI is building a bond between Croatian theatre and the world as well as its presentation abroad. At present, the Croatian Centre of ITI has over one hundred and fifty members who are eligible to carry an international I.D. card, which enables them to have various benefits in theatres worldwide.

The Centre publishes the bulletin Croatian Drama and Theatre in Croatian and English; the bulletin contains information on the Centre's activities as well as a number of useful data on Croatian drama and theatre. Thanks to the work of the Croatian Centre of ITI, a great deal of information on Croatian theatre, the dramatic and theatre tradition of these parts as well as on reputable Croatian dramatic artists has found its place in world theatre publications.

Since 2001 on, Željka Turčinović has been leading the Croatian Centre of ITI as its President, while the members of the Managing Board are Relja Bašić, Zoran Mužić, Ozren Prohić, Marija Sekelez and Želimir Mesarić.

The members of the Supervisory Board are Hrvoje Ivanković, Katja Šimunić, Radovan Marčić, Urša Raukar Gamulin and Dubravka Vrgoč while Dubravka Čukman acts as Administrative Assistant in the Centre's office and Matko Botić as expert collaborator.

The centre's office

In October 2003, after several years of working in a limited space in Novi Zagreb, the Croatian Centre of ITI moved into the new and prestigious spaces of Villa Arko in Basaričekova Street 24, in the centre of Zagreb.

The Croatian Centre of ITI shares its space in Villa Arko with the Croatian PEN Centre and the Croatian Writers' Association. The move to Basaričekova Street has undoubtedly had a stimulating effect on the enhancement of program activities and on the more frequent socializing of the Centre's members, but also on the encounters with colleagues from abroad.

Villa Arko was constructed in 1938, based on a project by architect Alfred Albini (son of famous composer and author of several operettas and ballets, Srećko Albini).

The investor was the well known Zagreb industrialist, economist and chemist Vladimir Arko. As a Modernist edifice steeped in tradition, Villa Arko is considered one of the most successful incorporations of newer buildings in the ambience of the Upper Town.

From 1772 until its tearing down in 1938, a non-descript one-storey house stood on the site of this edifice. In the last decades of the 19th century, the old house had hosted one of the most popular "purger" (the colloquial name for old Zagrebians) inns, "Matejna", named after its owner, Mijo Matejna. Back then, "Matejna" was the gathering place of Zagreb bohemians and clerks from the Upper Town's offices, whereas in the 18th century German theatre troupes occasionally showed their performances in it.

Contact

CROATIAN CENTRE ITI

Address: Croatian centre of ITI, Basaricekova 24, 10000 Zagreb Croatia

Phone/Tel: +385 01 4920 667

Fax: +385 01 4920 668

Email: hc-iti@zg.t-com.hr

Web: <http://www.hciti.hr/en>

Opening hours: Mon. to Fri. 10 a.m. to 4 p. m

Željka Turčinović

Artistic Director of the Showcase

Mob: + 385 (0)91 4920 667

Matko Botić

Programme Coordinator

Mob: + 385 (0)95 903 7070

Publisher: Croatian Centre of ITI

For the Publisher: Željka Turčinović

Editor: Matko Botić

Design & Layout: Studio Sudar

Short essays written by Matko Botić

Translated into English by Sabine Marić

Print: Cerovski print boutique

Croatian centre ITI

hc-iti@zg.t-com.hr

www.hciti.hr

